

SPA

Manual original



CULTIVADOR DE ARRIATES CULTIVION ALPHA

Manual de instrucciones

58_163161-A
02/2022

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE USUA-
RIO ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA

TABLA DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN	5
2. SEGURIDAD	6
2.1. USOS PREVISTOS	6
2.2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA	6
2.2.1. SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO	6
2.2.2. SEGURIDAD ELÉCTRICA	6
2.2.3. SEGURIDAD DE LAS PERSONAS	7
2.2.4. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA	7
2.2.5. USO DE LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA Y PRECAUCIONES DE USO	8
2.2.6. MANTENIMIENTO	8
2.2.7. GESTIÓN DEL RECICLAJE Y VALORIZACIÓN DE LOS RESIDUOS	8
2.3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA CULTIVADOR DE ARRIATES CULTIVION ALPHA	8
2.4. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DEL CARGADOR Y LA BATERÍA PELLENC	9
2.5. SEÑALES DE SEGURIDAD	9
2.6. EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL	10
3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	11
3.1. DESCRIPCIÓN DEL CULTIVION ALPHA	11
3.2. CONTENIDO DE LA CAJA DEL CULTIVION ALPHA	13
3.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	13
3.3.1. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA HERRAMIENTA	13
3.3.2. COMPATIBILIDAD Y AUTONOMÍA DE LAS BATERÍAS	14
3.3.3. VALORES DE EMISIÓN DE VIBRACIONES Y NIVELES DE PRESIÓN ACÚSTICA	14
4. PUESTA EN SERVICIO	16
4.1. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA	16
4.2. MONTAJE DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO EN EL CABEZAL DEL CULTIVION ALPHA	17
4.2.1. MONTAJE DEL JUEGO DE FIJACIÓN DE LAS CUCHILLAS	17
4.2.2. MONTAJE DEL JUEGO DE FIJACIÓN DE LA CUCHILLA DE LA HERRAMIENTA	18
4.3. CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA PELLENC ALPHA 260 O 520	19
4.3.1. CONEXIÓN DE LA BATERÍA	19
4.3.2. DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA	19
5. USO	21
5.1. AJUSTE CON LA CORREA DE TRANSPORTE Y EQUILIBRADO DE LA HERRAMIENTA	21
5.2. ENCENDIDO Y APAGADO	21
5.2.1. ENCENDIDO	21
5.2.2. APAGADO	22
5.3. SUJECIÓN DE LA HERRAMIENTA CON LA MANO	23
5.4. ARRANQUE EN MODO NORMAL	23

5.5. ARRANQUE EN MODO CONTINUO	25
5.6. SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD	28
5.7. AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO	28
5.8. LOS DISTINTOS USOS	30
6. MANTENIMIENTO	32
6.1. TABLA DE MANTENIMIENTO	32
6.2. CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO	32
6.3. LIMPIEZA DE LA HERRAMIENTA	33
6.4. COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	33
6.5. COMPROBACIÓN DE LA FIJACIÓN DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO	34
6.6. AFILADO DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO	34
6.7. SUSTITUCIÓN DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO	34
7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS	36
7.1. TABLA DE INCIDENTES Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS	36
8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	39
8.1. ALMACENAMIENTO	39
8.2. TRANSPORTE	39
9. ACCESORIOS	40
9.1. ACCESORIOS INCLUIDOS	40
9.2. ACCESORIOS DISPONIBLES COMO OPCIÓN	40
9.3. CONSUMIBLES	41
10. GARANTÍA	42
10.1. GARANTÍAS GENERALES	42
10.1.1. GARANTÍA LEGAL	42
10.1.2. GARANTÍA COMERCIAL PELENC	42
10.1.3. SERVICIO POSVENTA DE PAGO	43
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	45
11.1. DECLARACIÓN  DE CONFORMIDAD CULTIVION ALPHA	45
12. DECLARACIÓN  DE CONFORMIDAD CULTIVION ALPHA	46

1. INTRODUCCIÓN

Estimado cliente:

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros con la compra de Cultivador de arriates Cultivion Alpha. Correctamente utilizado y mantenido, este material le procurará años de satisfacción.



Aviso

Su aparato contiene numerosos materiales reciclables y aptos para su valorización. Entréguelo a su distribuidor o, en su defecto, a un centro de asistencia autorizado para efectuar el tratamiento.



Es necesario conocer la normativa vigente en su país en materia de protección del medioambiente relacionada con su actividad.



Aviso

Es imprescindible leer esta guía de usuario en su TOTALIDAD antes de usar la herramienta o proceder a ninguna operación de mantenimiento. Seguir escrupulosamente las instrucciones e ilustraciones presentes en este documento.

En todo este manual de usuario, encontrará advertencias e informaciones tituladas: NOTA, IMPORTANTE, ATENCIÓN Y ADVERTENCIA.

Las indicaciones identificadas como «NOTA» ofrecen información adicional.

Las indicaciones identificadas como «IMPORTANTE» advierten al usuario de un posible riesgo para el material.

Las indicaciones identificadas como «ATENCIÓN» señalan una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar lesiones graves.

Las indicaciones identificadas como Este pictograma de «ADVERTENCIA» señalan una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar la muerte o lesiones graves.

El aviso  indica que, si no se respetan los procedimientos o las instrucciones, los daños no estarán cubiertos por la garantía y los gastos de reparación correrán a cargo del propietario.

En la herramienta, unas señales de seguridad también recuerdan las medidas a adoptar en materia de seguridad. Localice y observe estas señales antes de utilizar esta herramienta. Cambie inmediatamente cualquier señal parcialmente ilegible o dañada.

Consulte el capítulo Sección 2.5, “Señales de seguridad” para ver el esquema de localización de las señales de seguridad colocadas en la herramienta.

No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin el acuerdo previo por escrito de la empresa PELLENC. Las ilustraciones presentes en este manual se dan a título indicativo y no son en ningún caso contractuales. La empresa PELLENC se reserva el derecho a introducir en sus productos cualquier modificación o mejora que considere necesarias sin tener que comunicarlas a los clientes que ya tengan un modelo similar. Este manual forma parte de la herramienta y deberá entregarlo junto con ella en caso de que esta sea cedida.

2. SEGURIDAD

2.1. USOS PREVISTOS

- Cultivion Alpha es una herramienta t destinada al uso exclusivo en el suelo. Permite desherbar, airear, cultivar y mezclar los fertilizantes con la tierra.
- Cultivion Alpha se puede utilizar igualmente para cavar surcos utilizando la herramienta de trabajo adecuada para ello (ref. 83849).
- Cultivion Alpha se puede utilizar también como cortabordes gracias a los laterales cortantes de la cuchilla.
- La empresa PELLENC no asumirá ningún tipo de responsabilidad en caso de daños provocados por un uso inadecuado y diferente al previsto.
- Asimismo, la empresa PELLENC no asumirá ningún tipo de responsabilidad daños ocasionados por la utilización de piezas o de accesorios que no aparezcan especificados en esta manual.

2.2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA



Aviso

Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no observa las instrucciones que se enumeran a continuación, puede provocarse una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Nota

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término «herramienta eléctrica» en los anuncios hace referencia a la herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable de alimentación) o bien, la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable de alimentación).

2.2.1. SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

1. **Mantener la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
2. **No utilizar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, ni en presencia de líquidos inflamables, gas o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo y los gases.
3. **Mantener a los niños y cualquier persona alejadas de la herramienta eléctrica durante su uso.** Cualquier distracción puede hacerle perder el control de la herramienta.

2.2.2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. **Es necesario que los enchufes de la herramienta eléctrica estén adaptados a la toma. No modificar la clavija de ninguna manera. No usar adaptadores con las herramientas eléctricas que tengan derivación a tierra.** El riesgo de descarga eléctrica se reduce evitando las clavijas modificadas y utilizando enchufes adaptados.
2. **Evitar cualquier contacto del cuerpo con las superficies en contacto con la tierra, como tuberías, radiadores, cocinas o neveras.** Si su cuerpo está en contacto con la tierra, el riesgo de descarga eléctrico es mayor.
3. **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La penetración de agua en el interior de una herramienta aumentará el riesgo de impacto eléctrico (con la excepción de las herramientas para las cuales se especifica un índice de protección "IP").

4. **No deteriorar el cable. Nunca utilizar el cable para llevar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado de fuentes de calor, lubricantes, aristas y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de impacto eléctrico.
5. **Al utilizar la herramienta eléctrica en el exterior, usar un alargador adaptado al uso en exteriores.** El uso de un cable adaptado al uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
6. **Si no se puede evitar usar la herramienta en un entorno húmedo, usar una fuente de alimentación protegida por un disyuntor por corriente diferencial (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2.2.3. SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

1. **Permanecer atento, observar lo que está haciendo y demostrar sentido común en la utilización de su herramienta eléctrica. No utilizar una herramienta eléctrica cuando está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención durante la utilización de una herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones graves.
2. **Utilizar un equipo de protección individual. Usar siempre una protección para los ojos.** Los equipos de protección individual, como las máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protecciones acústicas reducen las lesiones cuando se usan adecuadamente.
3. **Evitar todo arranque inesperado. Cerciorarse de que el interruptor está en posición de parada antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y/o al bloque de baterías, levantarla o transportarla.** Tener el dedo en el interruptor al trasladar una herramienta eléctrica o enchufar la herramienta eléctrica con el interruptor en posición de encendido da lugar a accidentes.
4. **Retirar toda llave de regulación antes de poner la herramienta eléctrica en marcha.** Una llave que se deja en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones.
5. **No precipitarse. Conservar una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vestirse de manera adecuada. No usar ropas amplias ni joyas. Mantener el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles.** Las prendas amplias, las joyas y el pelo largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
7. **Si se le ha suministrado dispositivos de conexión de equipos para la extracción y recuperación de polvo, asegurarse de que están debidamente conectados y de que se utilizan correctamente.** El uso de aspiradores de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **Mantenerse alerta y no descuidar los principios de seguridad de la herramienta solo porque está acostumbrado a utilizarla.** Una décima de segundo puede provocar lesiones graves.

2.2.4. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

1. **No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta eléctrica que corresponda a la aplicación.** La herramienta eléctrica correspondiente realizará mejor el trabajo y de manera más segura a la velocidad para la que se ha fabricado.
2. **No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha al de parada, y viceversa.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. **No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha al de parada, y viceversa.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.
4. **Conservar las herramientas eléctricas paradas fuera del alcance de niños y no permitir que las pongan en marcha personas que no conozcan la herramienta o estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios novatos.
5. **Realizar el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Verificar que no haya mala alineación ni bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, hacer reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
6. **Conservar las herramientas que permiten cortar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas destinadas a cortar, si se someten al mantenimiento adecuado, con las piezas de corte debidamente afiladas, se bloquean menos y son más fáciles de controlar.

7. **Utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios y las cuchillas, etc., de conformidad con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.
8. **Las empuñaduras y las superficies de presión deben mantenerse secas, limpias y sin aceites ni grasas.** Las empuñaduras y las superficies de presión resbaladizas impiden la manipulación y el control de forma segura de la herramienta ante situaciones inesperadas.

2.2.5. USO DE LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA Y PRECAUCIONES DE USO

1. **Recargar únicamente con el cargador suministrado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de bloque de baterías puede generar riesgo de incendio al utilizarse con otro tipo de bloque de baterías.
2. **Utilizar los aparatos eléctricos únicamente con bloques de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro tipo de bloque de baterías puede generar riesgo de daños e incendio.
3. **Si no se utiliza un bloque de baterías, conservarlo alejado de cualquier objeto metálico, como por ejemplo clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de tamaño pequeño que puedan desencadenar una conexión de un borne con otro.** El cortocircuito entre bornes de una batería puede causar daños o incendio.
4. **En unas condiciones inadecuadas, la batería podría emitir líquido. En ese caso, evitar cualquier contacto. En caso de contacto accidental, limpiar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además buscar ayuda médica.** El líquido expulsado por las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.
5. **No utilizar un bloque de baterías o un aparato que funcione con batería con baterías dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento imprevisible y provocar un incendio, una explosión o riesgo de quemaduras.
6. **No exponer un bloque de baterías o un aparato que funcione con batería al fuego a o temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (o 265°F) puede provocar una explosión.
7. **Seguir todas las instrucciones de carga y no cargar el bloque de baterías o un aparato que funcione con batería fuera del rango de temperaturas que se especifica en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango de temperaturas especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

2.2.6. MANTENIMIENTO

1. **Realizar el mantenimiento del aparato eléctrico en un servicio técnico autorizado utilizando únicamente piezas de recambio originales.** Esto garantiza el mantenimiento de la seguridad del aparato eléctrico.
2. **Bajo ningún concepto se deben realizar operaciones de mantenimiento en bloques de batería dañados.** El mantenimiento de los bloques de batería únicamente debe ser realizado por el fabricante o los servicios técnicos autorizados.

2.2.7. GESTIÓN DEL RECICLAJE Y VALORIZACIÓN DE LOS RESIDUOS

1. **Al finalizar la vida útil de la herramienta, PELENC pone a su disposición la ficha sobre el fin de la vida útil de los materiales.** En la ficha sobre el fin de la vida útil podrá encontrar instrucciones sobre la retirada segura de los componentes.

2.3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA CULTIVADOR DE ARRIATES CULTIVION ALPHA

1. Despejar la zona de trabajo antes de trabajarla.
2. Comprobar que Cultivion Alpha únicamente esté en contacto con la tierra y las plantas.
3. No utilizar Cultivion Alpha para cavar suelos muy duros, pedregosos o cerca de raíces grandes.
4. Colocarse correctamente para evitar cualquier tipo de accidente.
5. Mantener a toda persona alejada de la zona de arranque y uso.
6. No modificar nunca el conector de ninguna manera.
7. El aluminio de la pértiga es conductor, por lo que debe evitarse aproximar la herramienta a líneas eléctricas o telefónicas o a cualquier tipo de fuente eléctrica. Manipular la herramienta por las empuñaduras de seguridad.

8. ESTA HERRAMIENTA PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES. Lea atentamente las instrucciones sobre el manejo correcto, la puesta en servicio, el mantenimiento, arranque y parada de la herramienta. Debe familiarizarse con los mandos y la forma de hacer un uso correcto.
9. Utilizar un equipo de seguridad. Llevar siempre calzado de seguridad.
10. Antes de arrancar el motor, comprobar que la herramienta de trabajo no está en contacto con ningún objeto.
11. Durante su uso, el motor eléctrico de la herramienta puede recalentarse (riesgo de quemaduras). Durante y después de su uso, evitar el contacto con la piel, ropa y cualquier tipo de producto inflamable (riesgo de explosión).
12. Excepto el operario del aparato, nadie debe permanecer en un radio de 3 metros.

2.4. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DEL CARGADOR Y LA BATERÍA PELENC

Consultar las instrucciones de las baterías Alpha de las herramientas PELENC.

2.5. SEÑALES DE SEGURIDAD

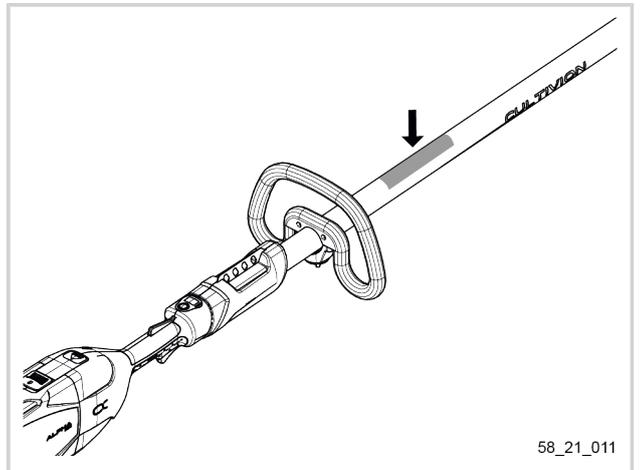
Proposición 65 del estado de California:



Atención

Este producto contiene o emite un producto químico que, según el Estado de California, puede causar cáncer, malformaciones congénitas u otros daños al sistema reproductivo.

El autoadhesivo se encuentra en la pértiga debajo de la empuñadura delantera.



58_21_011



Nivel de potencia acústica LwA garantizado.



Riesgo de quemaduras



Consultar el manual de instrucciones.



No exponer a cualquier fuente de humedad (agua, campo inundado, chorro de agua, etc.)

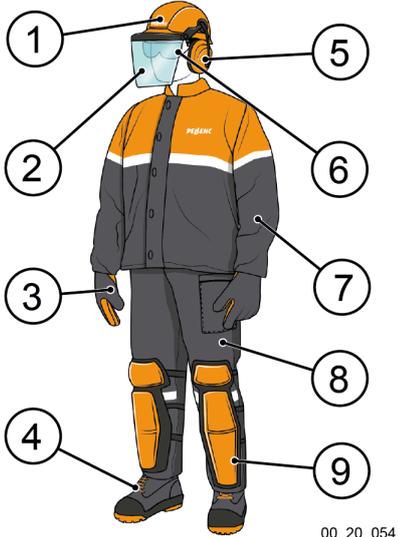


Uso obligatorio de pantalón de seguridad y calzado de seguridad



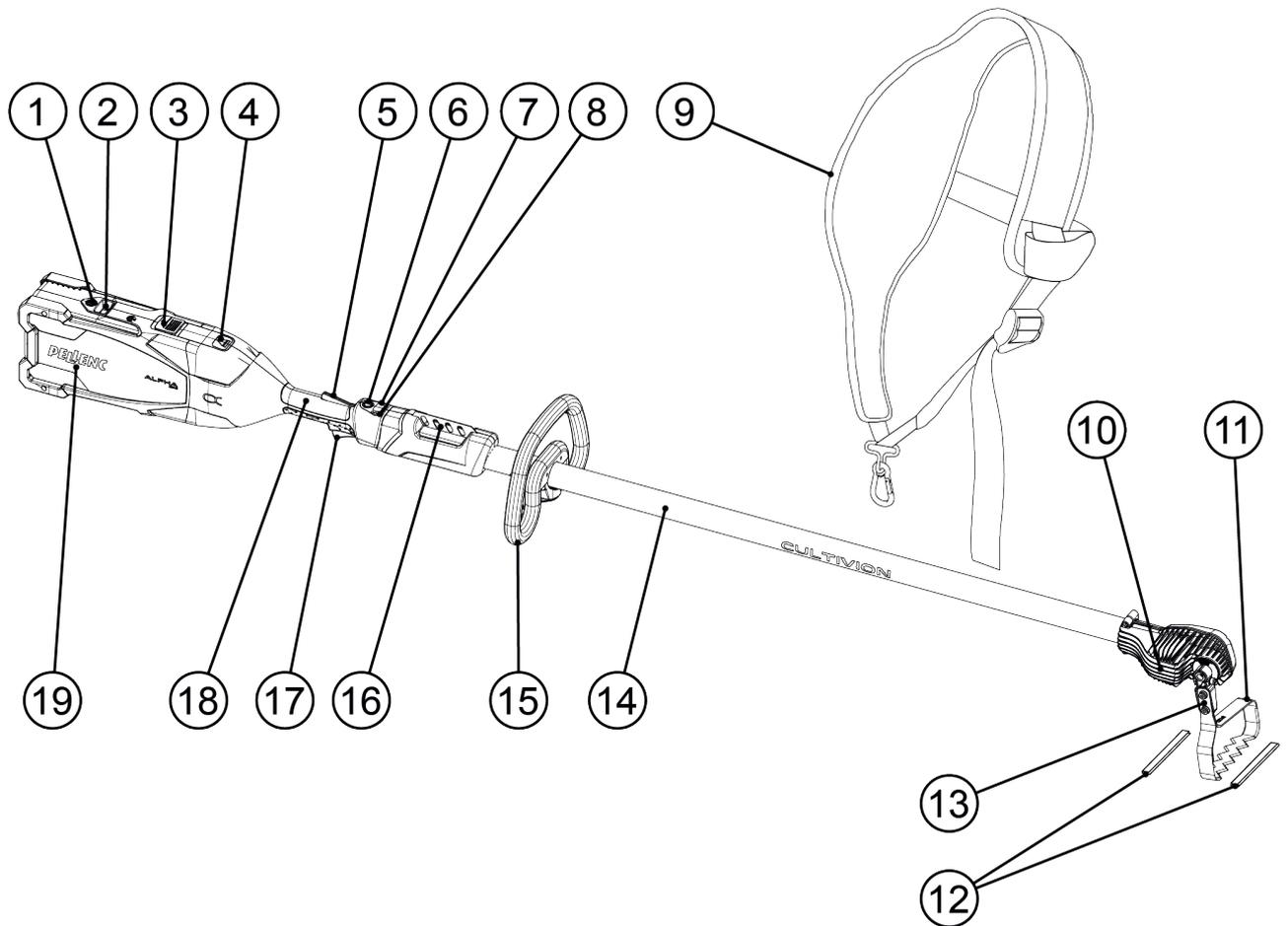
Herramienta afilada: Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.

2.6. EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

	Equipo	Uso	Descripción	
	1	Casco de seguridad	/	
	2	Visor de protección	/	
	3	Guantes resistentes	Recomendado	Utilice una protección para las manos, sobre todo a la hora de manipular una herramienta de corte.
	4	Calzado de seguridad resistente y antideslizante	Obligatorio	Durante el funcionamiento de la máquina, utilice siempre calzado de seguridad antideslizante. No ponga la máquina en marcha descalzo o con chanclas.
	5	Dispositivo de protección auditiva	Recomendado	Utilice protectores auditivos homologados que proporcionen una atenuación suficiente.
	6	Gafas de protección	Recomendado	Utilice protectores oculares homologados.
	7	Chaleco de seguridad o mangas protectoras	/	/
	8	Pantalón de trabajo	Obligatorio	Utilice siempre prendas de vestir para cubrir las piernas mientras la máquina esté en funcionamiento.
	9	Espinilleras	/	/

3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.1. DESCRIPCIÓN DEL CULTIVION ALPHA



58_21_001

1. Botón on/off de la batería: permite encender y apagar la batería de la herramienta.
2. Pantalla digital de la batería: muestra la información relacionada con la batería.
3. Bloqueo de seguridad de la batería.
4. Fijación de seguridad de la batería.
5. Gatillo de seguridad: permite no accionar por descuido el gatillo de control.
6. Botón on/off de la empuñadura de la herramienta: permite encender o apagar la herramienta y seleccionar la velocidad.
7. Pantalla digital de la empuñadura de la herramienta: muestra la información relacionada con la batería y la herramienta (porcentaje de carga, errores, etc.).
8. LEDES: permiten visualizar la velocidad seleccionada.
9. Correa de transporte ergonómica.
10. Cabezal
11. Cuchilla de trabajo para el suelo.
12. Juntas y abrazaderas de clip
13. Pieza de fijación de la cuchilla.
14. Pértiga
15. Empuñadura delantera
16. Anillas de transporte: permiten enganchar la correa de transporte ergonómica.
17. Gatillo de control: permite accionar progresivamente la velocidad de rotación de la cuchilla.
18. Empuñadura trasera
19. Batería alpha 260 / alpha 520 (se suministra por separado).

3.2. CONTENIDO DE LA CAJA DEL CULTIVION ALPHA

Comprobar que la caja contiene los siguientes elementos:

Denominación	referencia
Cultivador de arriates Cultivion Alpha	163148
Una correa de transporte ergonómica	162970
Una cuchilla de 16cm + abrazaderas de clip	81251
Un conjunto empuñadura delantera	163159
Una pieza de fijación para la cuchilla	113568
Una bolsa con tornillo	116693
Un manual de instrucciones	163161
Un folleto comercial	117927
Tarjeta de garantía	48642

3.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**3.3.1. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA HERRAMIENTA**

Modelo	CULTIVION ALPHA
Potencia	380 W
Tensión de la herramienta	43,2V
Peso con cuchilla (Sin batería)	4,1 Kg
Medidas (L x An x Al)	1900 x 400 x 300 mm
Ancho de la herramienta de trabajo	según los modelos
Velocidad de oscilación de la herramienta de trabajo	8 a 15 Hz

Recomendación de uso de las velocidades de la herramienta

Velocidad 1 (500 golpes/min)	Velocidad 2 (765 golpes/min)	Velocidad 3 (887 golpes/min)
Trabajo de precisión Ejemplo: Horticultura	Trabajo estándar Ejemplo: Viñedos y parques y jardines	Trabajo intensivo Ejemplo: Viñedos, parques y jardines y suelos difíciles

3.3.2. COMPATIBILIDAD Y AUTONOMÍA DE LAS BATERÍAS

Batería	Alpha 260	Alpha 520
Tensión de alimentación nominal	43,2 V ⁻⁻⁻	
Tipo de la batería	12 veces 2 elementos agrupados en 1 pack	12 veces 4 elementos agrupados en 1 pack
Capacidad de la batería	6 Ah	12 Ah
Potencia de la batería	259 Wh	518 Wh
Autonomía***	2 h	4 h
Peso de la batería	2,5 kg	3,6 kg
Banda de frecuencia de funcionamiento	13,56 Mhz , Receiver	

* Valores no contractuales (Estimación realizada con una cuchilla de 16 cm para airear el suelo). La autonomía puede variar en función de las cuchillas utilizadas y el tipo de trabajo a realizar.

3.3.3. VALORES DE EMISIÓN DE VIBRACIONES Y NIVELES DE PRESIÓN ACÚSTICA

Los niveles de ruido y los índices de vibración se basan en las condiciones de funcionamiento con un régimen nominal máximo.

Valores determinados según las normas de medición acústica NF EN ISO 11201 y NF EN ISO 3744.

	Velocidad Máx.
Nivel máximo de presión acústica ponderada A en la posición del usuario (incertidumbre de K=2,5 dB(A))	$L_{pa} = 76,5 \text{ dB (A)}$

Símbolo	Valor	Unidad	Referencia	Comentarios
L_{wam}	91	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica medido
L_{wag}	92	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica garantizado

La lectura del nivel de potencia acústica medido y el nivel de potencia acústico garantizado se han realizado según un procedimiento que cumple la directiva 2000/14/CE V*.

Cultivador CULTIVION ALP-HA con cuchilla de 16 cm en V	Velocidad 3 (887 golpes/min)
Empuñadura delantera a	15,5 m/s ²
Empuñadura a	9 m/s ²
Incertidumbre de medición, K	1,5

Valor de emisión de vibraciones según EN ISO 62841-1.

Nota

Con la cuchilla de 16 cm, a velocidad 1 y en vacío, el valor de vibración de la herramienta es de 3,5 m/s², lo que hace que el trabajo resulte más cómodo.

La lectura del nivel de potencia acústica medido y el nivel de potencia acústico garantizado se han realizado en vacío.

**Aviso**

Las vibraciones y las emisiones sonoras durante el uso real de la máquina pueden ser diferentes del valor total declarado, según cómo se utilice la máquina.

Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operador. La herramienta, por su funcionamiento, emite vibraciones significativas. El usuario deberá por tanto adaptar en consecuencia la frecuencia y el tiempo de uso diario de la herramienta.

4. PUESTA EN SERVICIO

Para conocer los EPI obligatorios durante la manipulación de la herramienta, véase la Sección 2.6, "Equipos de protección individual"

Sacar la herramienta del embalaje y comprobar el contenido, véase la Sección 3, "Descripción y características técnicas".

Atención

Antes de realizar cualquier intervención en la herramienta:

1. Comprobar que la batería está apagada con el pulsador situado en la batería.
2. Desconectar la batería.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la batería.



4.1. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA

Montaje

1. Colocar la empuñadura delantera (15) en la pértiga (14).

Nota

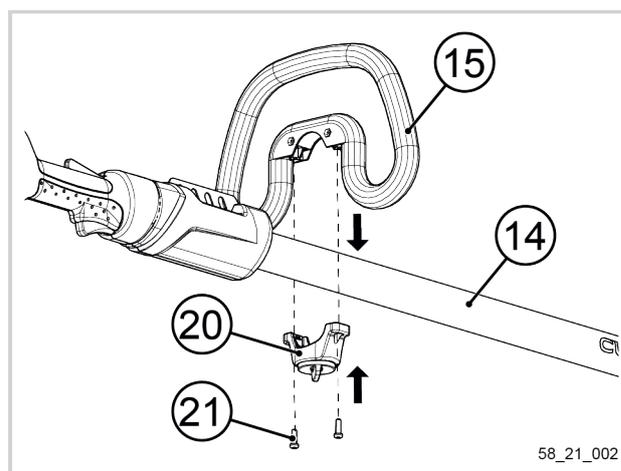
Para lograr una posición cómoda que se adapte al usuario, es necesario ajustar la posición de la empuñadura delantera (15) en la pértiga (14).

2. Comprobar que la rueda de ajuste (20) esté aflojada.
3. Colocar la rueda de ajuste (20) en la pértiga (14).
4. Apretar los 2 tornillos (21) con un destornillador Torx 25.

Importante

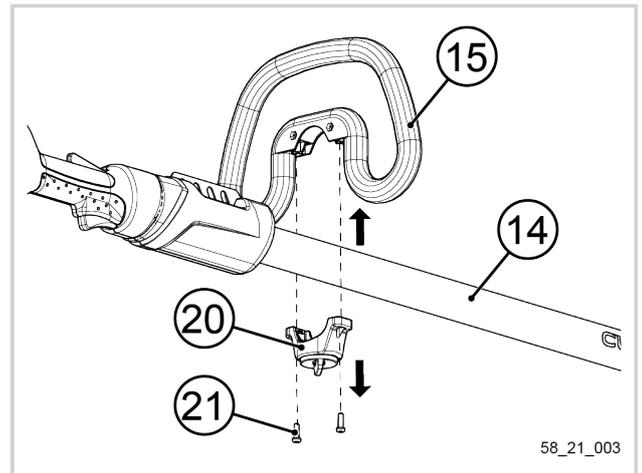
Par de apriete: 3 N.m

5. Bloquear la rueda de ajuste (20) para bloquear la posición de la empuñadura delantera (15) en la herramienta.



Desmontaje

1. Retirar la rueda de ajuste (20) y la empuñadura delantera (15).
2. Retirar los 2 tornillos (21) con un destornillador Torx 25.
3. Colocar la empuñadura delantera de la herramienta (15).
4. Retirar la rueda de ajuste (20).



58_21_003

4.2. MONTAJE DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO EN EL CABEZAL DEL CULTIVION ALPHA



Atención

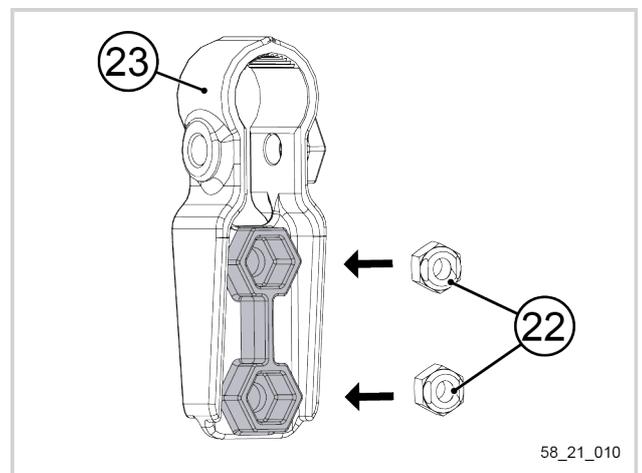
Asegúrese de usar siempre guantes de protección a la hora de manipular la herramienta de trabajo.

4.2.1. MONTAJE DEL JUEGO DE FIJACIÓN DE LAS CUCHILLAS

1. Insertar las dos tuercas (22) en el alojamiento previsto para ello en la pieza de fijación (23).

Importante

Comprobar el sentido de colocación de las tuercas, la parte abombada debe quedar hacia fuera.

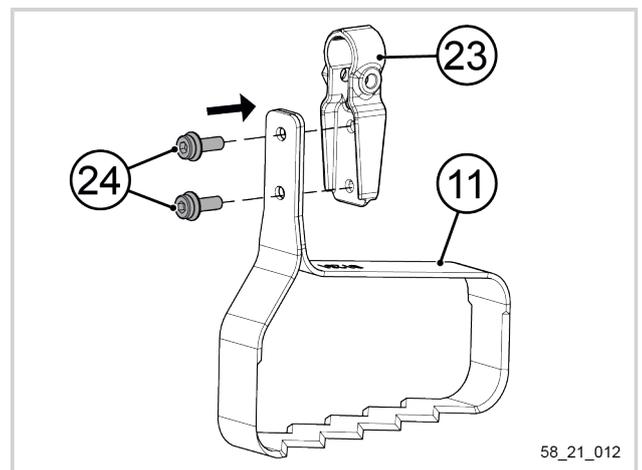


58_21_010

2. Colocar la cuchilla (11) en la pieza de fijación (23).
3. Instalar los tornillos de sujeción (24).
4. Apretar al par de apriete los tornillos (24) con una boquilla hexagonal de 5 y una llave dinamométrica.

Importante

Par de apriete: 12 N.m



58_21_012

Importante

Ⓢ No trabajar nunca con los tornillos de sujeción (24) sin que estén bien apretados.

Nota

El procedimiento es idéntico para todos los modelos de cuchillas.

4.2.2. MONTAJE DEL JUEGO DE FIJACIÓN DE LA CUCHILLA DE LA HERRAMIENTA

1. Una vez montado, colocar el kit de fijación de la cuchilla (13) en el eje de salida (25), alineando la referencia de la pieza de fijación (23) con la referencia «0» del cárter (26).

Nota

El cabezal de la herramienta se presenta con un eje de rotación graduado de -4 a +4 pasando por una posición 0.

Para obtener más información sobre la regulación de la posición de la herramienta de trabajo, consultar el apartado Sección 5.7, "Ajuste de la inclinación de la herramienta de trabajo".

2. Colocar la tuerca (27) en el alojamiento previsto para ello en la pieza de fijación (23).

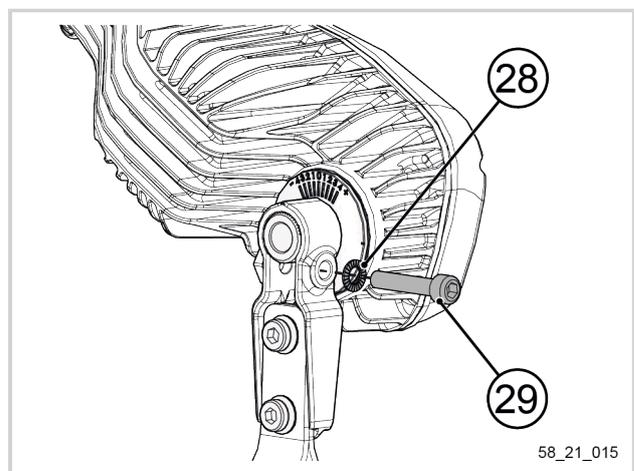
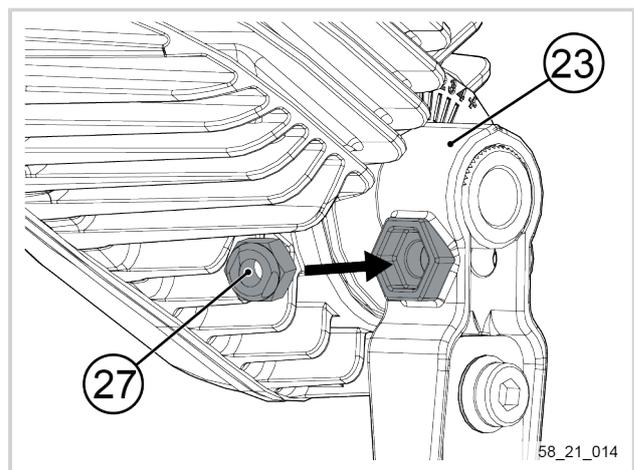
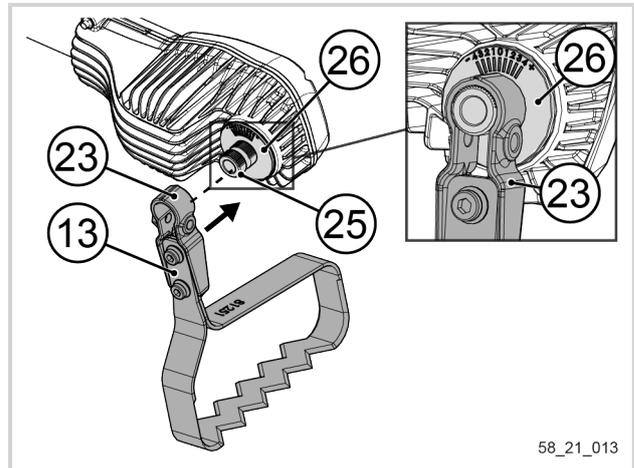
Importante

Comprobar el sentido de colocación de las tuercas, la parte abombada debe quedar hacia fuera.

3. Colocar la arandela (28) y el tornillo (29).
4. Apretar al par de apriete el tornillo (29) con una boquilla hexagonal de 5 y una llave dinamométrica.

Importante

Par de apriete: 12 N.m



Importante

Ⓢ No olvide la tuerca (27) y la arandela (28) durante el montaje.

Importante

Ⓒ No trabajar nunca con los tornillos de sujeción (24) sin que estén bien apretados.

4.3. CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA PELLENC ALPHA 260 O 520



Atención

Ⓒ Utilizar exclusivamente las baterías PELLENC ALPHA 260 o PELLENC ALPHA 520 para alimentar la herramienta.

4.3.1. CONEXIÓN DE LA BATERÍA



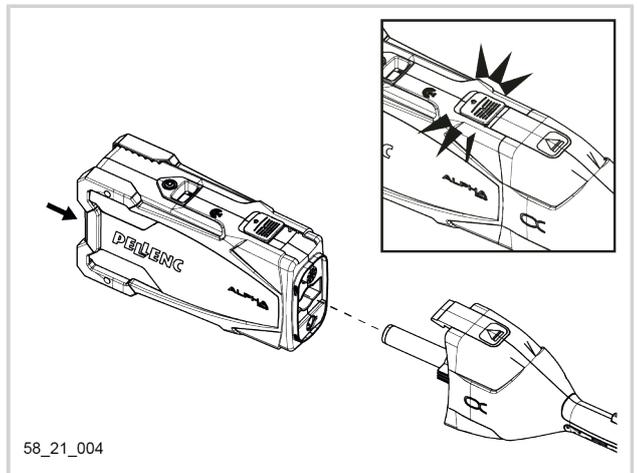
Aviso

Mantener los dedos alejados de la zona de conexión entre la herramienta y la batería.

Importante

Comprobar la ausencia de cuerpos extraño en la zona de conexión entre la herramienta y la batería.

1. Colocar la batería con la pantalla digital hacia arriba.
2. Colocar la batería hasta que la fijación de seguridad se enganche y el cierre quede cerrado.

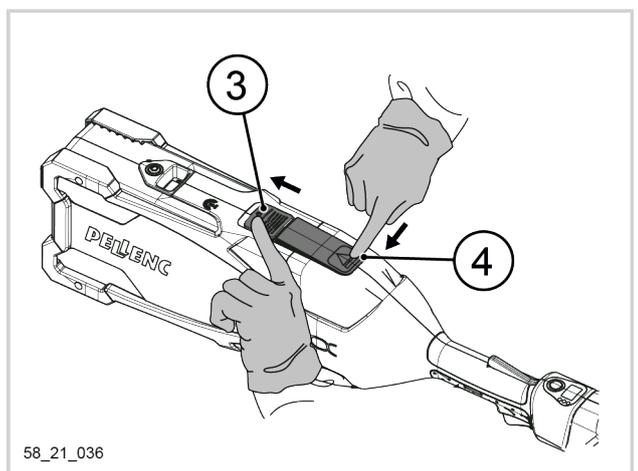


Aviso

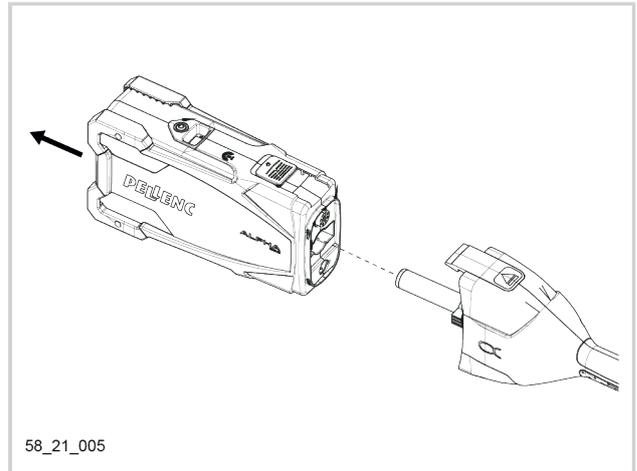
El cerrojo impide cualquier desconexión accidental. No arrancar la herramienta sin comprobar que el muelle de sujeción está bloqueado.

4.3.2. DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA

1. Tirar del cierre de seguridad (3) para abrirla.
2. Presionar la fijación de seguridad (4) manteniendo el cierre de seguridad abierto.



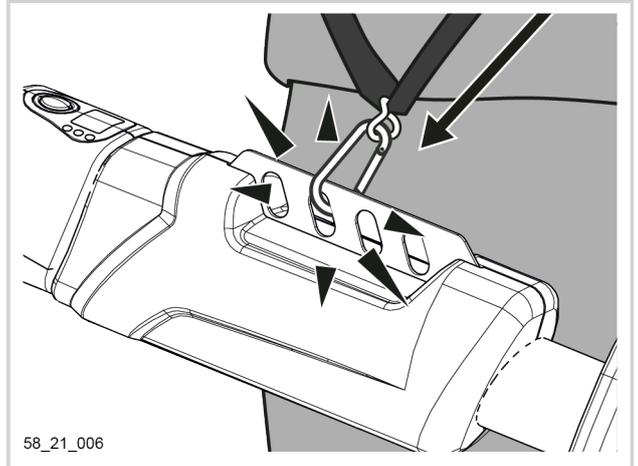
3. Retirar la batería.



5. USO

5.1. AJUSTE CON LA CORREA DE TRANSPORTE Y EQUILIBRADO DE LA HERRAMIENTA

1. Colocarse la correa de transporte.
2. Poner el gancho del arnés en una de las 4 posiciones de enganche previstas en la herramienta. Utilizar el punto de enganche que le permite obtener el mejor equilibrio de la herramienta para limitar los esfuerzos.



3. Ajustar la longitud



4. Pasar el extremo de la correa que es autoadhesivo debajo de la correa principal.
5. Plegar el autoadhesivo por encima de la correa principal.



5.2. ENCENDIDO Y APAGADO

5.2.1. ENCENDIDO

Comprobar que el nivel de carga aparece en la pantalla digital de la batería:

El nivel de carga no aparece en la pantalla digital de la batería:

- Pulsar el botón on/off de la batería.

La batería debe emitir un pitido.

A continuación, aparecerá el nivel de carga en la pantalla digital de la batería.

El nivel de carga aparece en la pantalla digital de la batería:

Se puede encender de dos maneras:

- Pulsar el botón on/off de la batería.

Los 3 ledes de las «velocidades» deben encenderse en la empuñadura de la herramienta.

El nivel de carga aparecerá en la pantalla digital de la empuñadura.

Los ledes de la velocidad en curso se encienden.

O

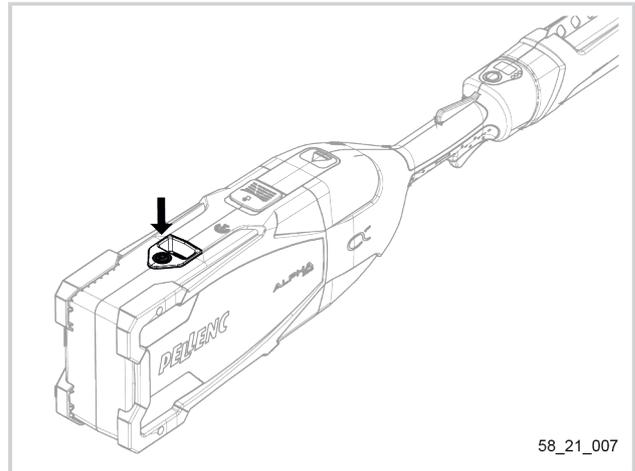
- Pulsar durante 1 segundo el botón on/off de la empuñadura de la herramienta.

La batería debe emitir un pitido.

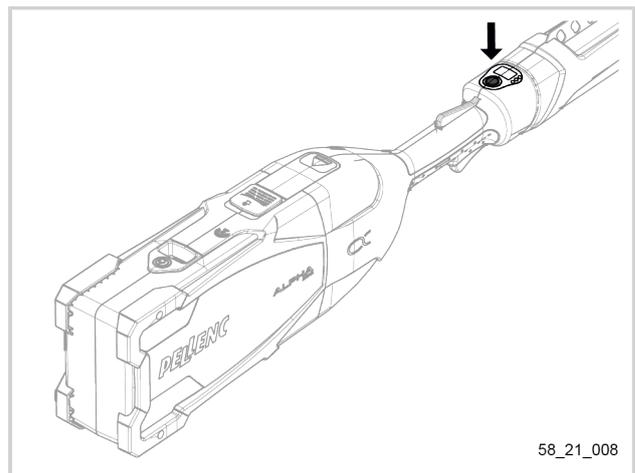
Los 3 ledes de las «velocidades» deben encenderse en la empuñadura de la herramienta.

A continuación, el nivel de carga aparece en la pantalla digital de la empuñadura.

Los ledes de la velocidad en curso se encienden.



58_21_007

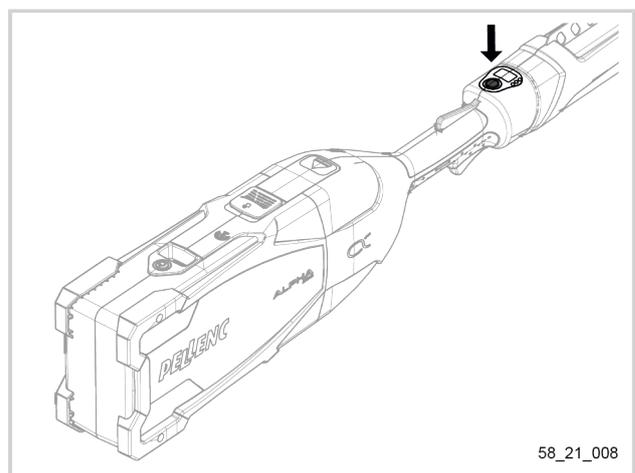


58_21_008

5.2.2. APAGADO

Se puede apagar de dos maneras:

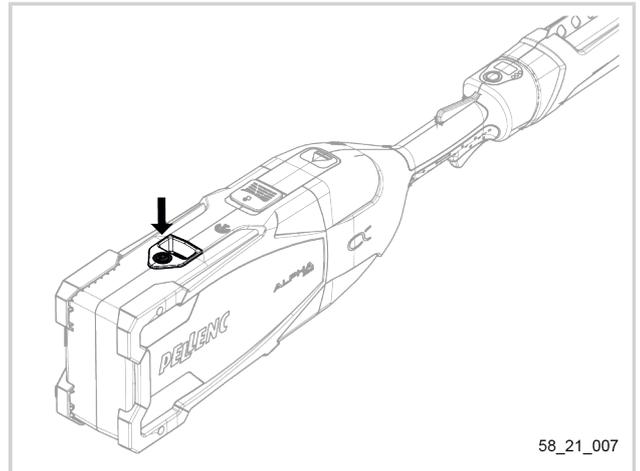
- Pulsar durante 3 segundos el botón on/off de la empuñadura de la herramienta.
- En la pantalla de la empuñadura aparecerá «BY».



58_21_008

o

- Pulsar el botón on/off de la batería.



58_21_007

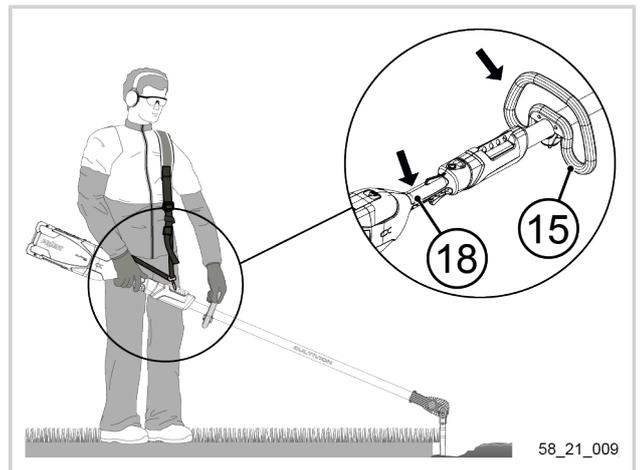
5.3. SUJECIÓN DE LA HERRAMIENTA CON LA MANO

1. Sujetar con la mano la herramienta por la empuñadura delantera (18) y la empuñadura trasera (15).
2. No olvide comprobar que nada toque la herramienta de trabajo.
3. La Cultivion Alpha está en posición de puesta en marcha.

Importante

Trabajar únicamente la tierra.

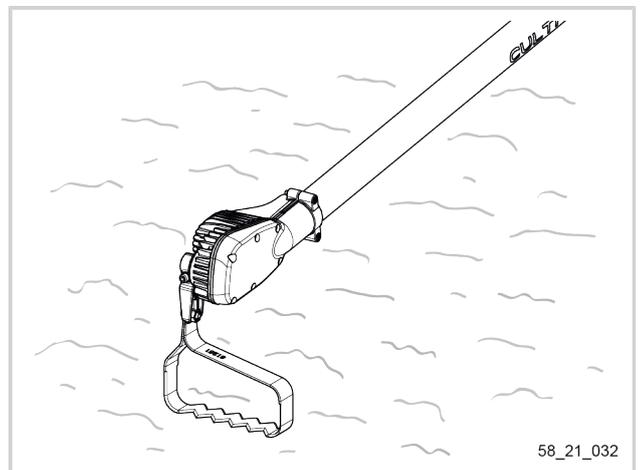
- Ⓢ No retirar nunca la batería sin haber comprobado que está apagada.



58_21_009

5.4. ARRANQUE EN MODO NORMAL

1. Para una mejor estabilidad, poner la máquina en posición de puesta en servicio con la herramienta de trabajo apoyada en el suelo.



58_21_032

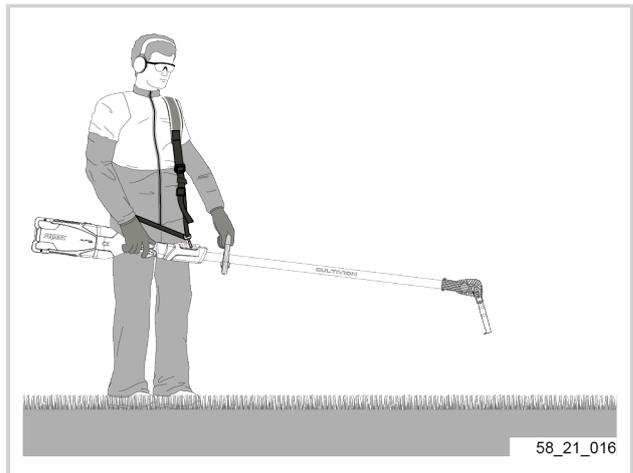
2. Encender la batería pulsando el botón on/off (consulte el apartado Sección 5.2.1, “Encendido”).

La capacidad de la batería deberá aparecer en la pantalla de la empuñadura.

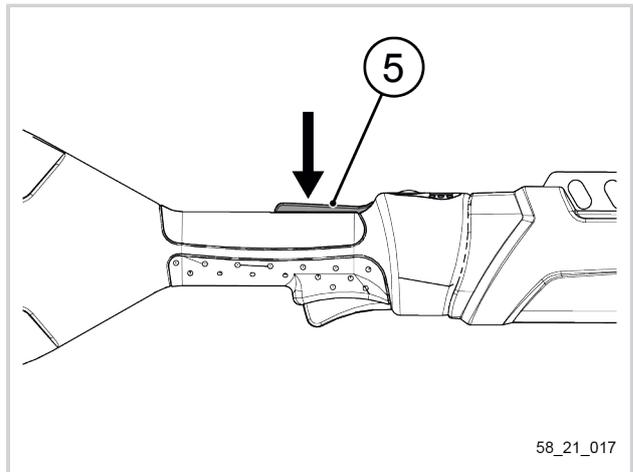
Importante

Ⓢ Arrancar siempre el motor antes de poner en contacto la herramienta de trabajo con el suelo.

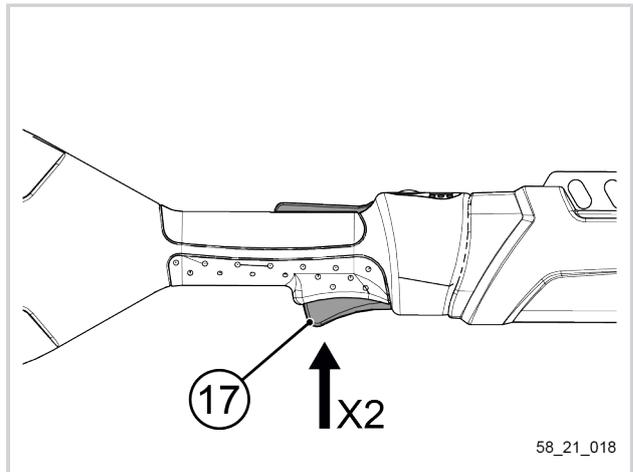
3. Levantar la Cultivador de arriates para que no toque el suelo durante la puesta en marcha.



4. Apretar el gatillo de seguridad (5).
Mantener pulsado el gatillo de seguridad.



5. Pulsar rápidamente dos veces el gatillo de control (17) para cebar.

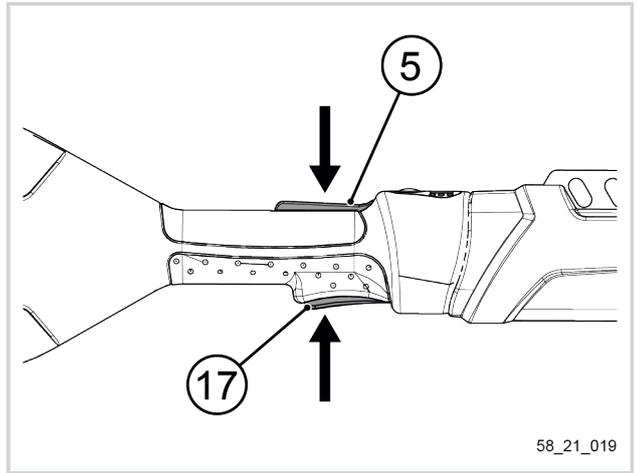


- Mantener pulsados los dos gatillos (5 y 17) para que la herramienta funcione.

Nota

Volver a cebar si ha soltado la empuñadura más de cinco segundos.

- Acercar gradualmente la herramienta al suelo para empezar a trabajar.
- Soltar el gatillo de control (17) para detener la herramienta.

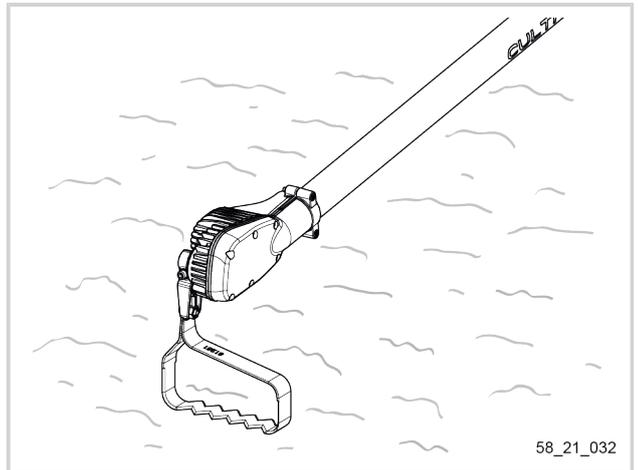


5.5. ARRANQUE EN MODO CONTINUO

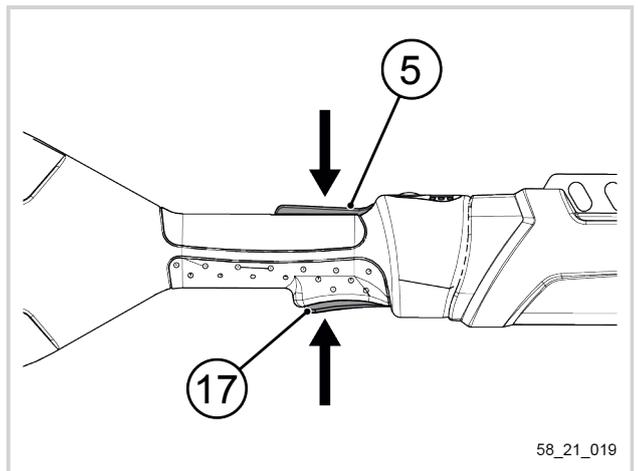
La Cultivion Alpha cuenta con un modo continuo que permite al usuario trabajar con la herramienta a velocidad constante sin mantener presionado el gatillo.

Activación del modo continuo

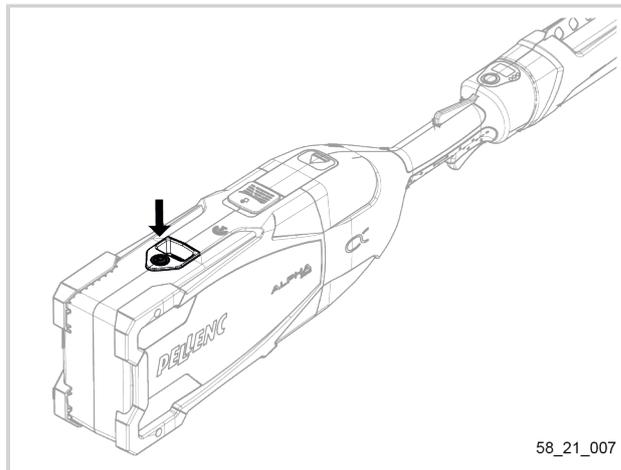
- Para una mejor estabilidad, poner la máquina en posición de puesta en servicio con la herramienta de trabajo apoyada en el suelo.



- Mantener pulsados los 2 gatillos (5 y 17).



- Manteniendo presionado el gatillo de control (17), encender la batería pulsando el botón on/off (consultar el apartado (consultar el apartado Sección 5.2.1, "Encendido")

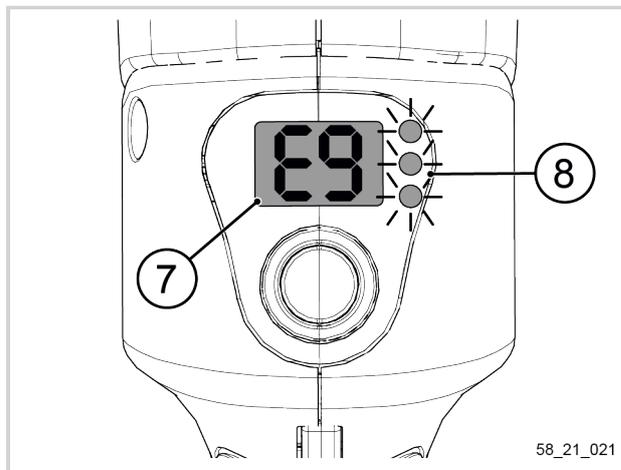


- A continuación, aparecerá el código «E9» en la pantalla de la herramienta (7), soltar el gatillo de control (17).

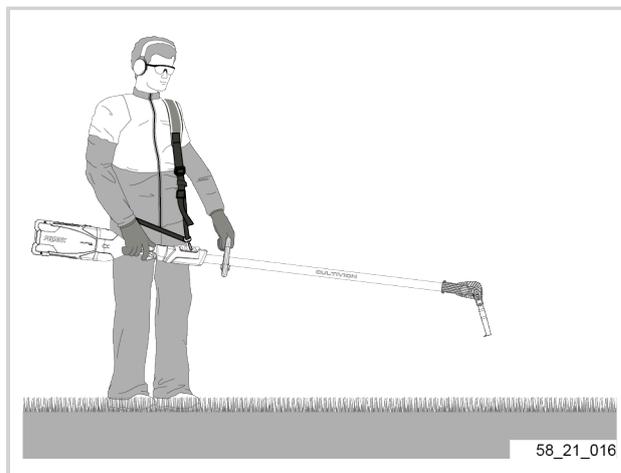
En este momento, la herramienta está encendida, el modo continuo está activado y la herramienta está lista para empezar a funcionar.

Nota

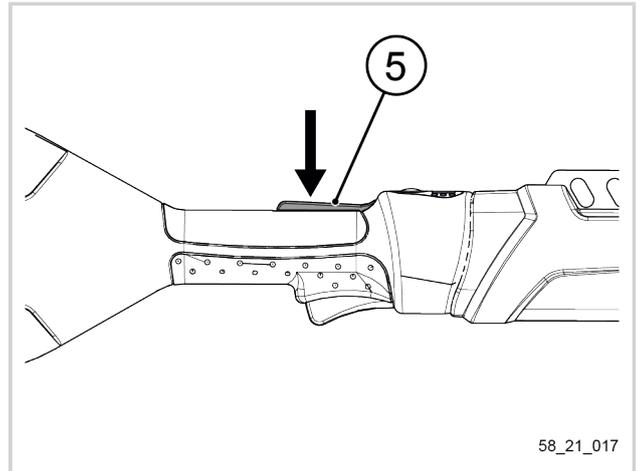
Los LEDES situados juntos a la pantalla parpadearán de manera intermitentes.



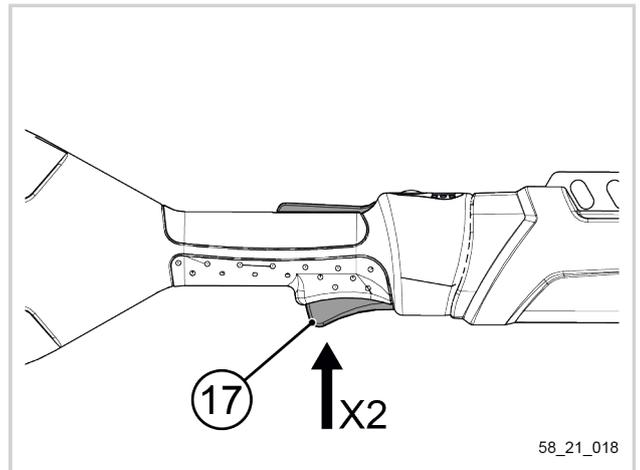
- Levantar la Cultivador de arriates para que no toque el suelo durante la puesta en marcha.



6. Apretar el gatillo de seguridad (5).
Mantener pulsado el gatillo de seguridad.



7. Pulsar rápidamente dos veces el gatillo de control (17) para cebar.
8. Soltar los 2 gatillos (5 y 17).
9. El usuario trabaja con la herramienta a una velocidad constante sin tener pulsados los gatillos.
10. Acercar gradualmente la herramienta al suelo para empezar a trabajar.



Nota

Volver a cebar si ha soltado la empuñadura de control y la herramienta ha estado parada más de 5 segundos

Nota

Mantener pulsados los dos gatillos (5 y 17) para detener la herramienta.



Atención

Si en la empuñadura hay al menos un indicador iluminado, la máquina está encendida.

Ⓒ Arrancar siempre el motor antes de poner en contacto la herramienta de trabajo con el suelo.

Nota

Se debe dejar funcionar la Cultivion Alpha tirando hacia sí mismo sin forzar excesivamente.

5.6. SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD

Velocidad baja: velocidad 1

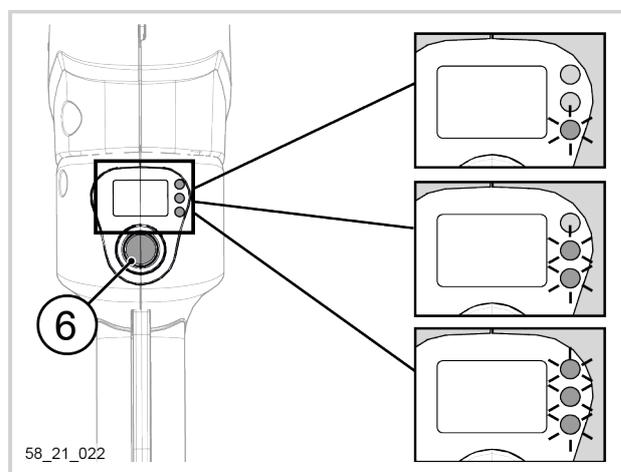
- Pulsar una vez el botón on/off de la herramienta (6).
- El led se enciende.

Velocidad media: velocidad 2

- Pulsar dos veces el botón on/off de la herramienta (6).
- 2 ledes se encienden.

Velocidad alta: velocidad 3

- Pulsar tres veces el botón on/off de la herramienta (6).
- 3 ledes se encienden.

**Atención**

Estos indicadores pueden parpadear rápidamente cuando la temperatura de la herramienta se acerque a la temperatura de seguridad.

5.7. AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO

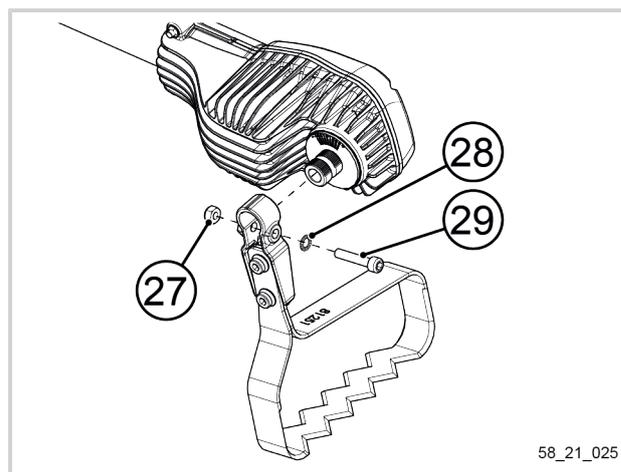
**Atención**

Asegúrese siempre de retirar la batería y usar guantes de protección a la hora de manipular la cuchilla.

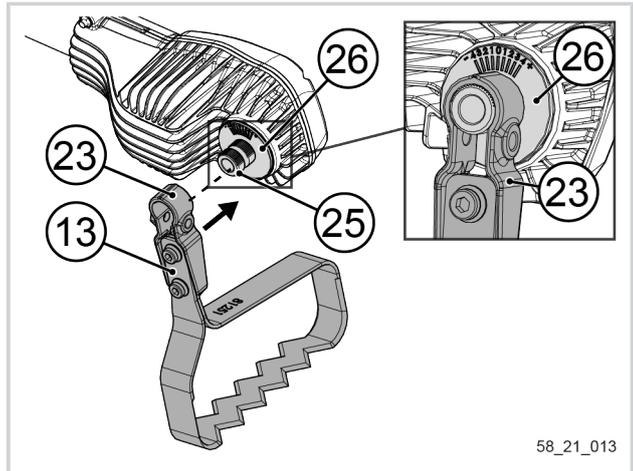
1. Extraer todas las piezas: tornillos de sujeción (29), arandela (28) y tuerca (27) con una llave hexagonal de 5.
2. Extraer toda la herramienta de trabajo.

Importante

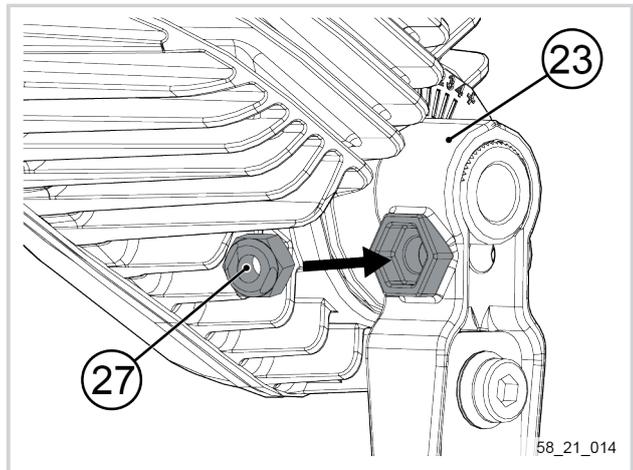
Ⓞ Tenga cuidado para no perder la tuerca (27) y la arandela (28).



3. Colocar todo el kit de fijación de la cuchilla (13) en el eje de salida (25), alineando la referencia de la pieza de fijación (23) con la referencia deseada (de -4 a +4) del cárter (26).
4. Empujar el soporte de la herramienta de trabajo hasta el tope contra el cárter (26).



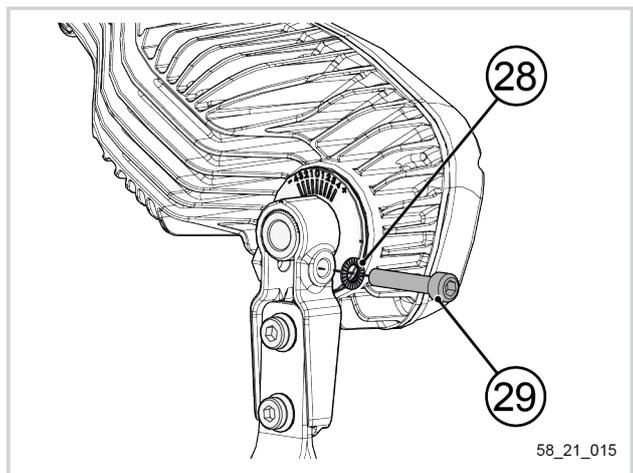
5. Colocar la tuerca (27) en el alojamiento previsto para ello en la pieza de fijación (23).



6. Colocar la arandela (28) y el tornillo (29).
7. Apretar al par de apriete el tornillo (29) con una boquilla hexagonal de 5 y una llave dinamométrica.

Importante

Par de apriete: 12 N.m



El ajuste es correcto cuando la máquina se desplaza hacia atrás sin que el usuario tenga que realizar un gran esfuerzo.

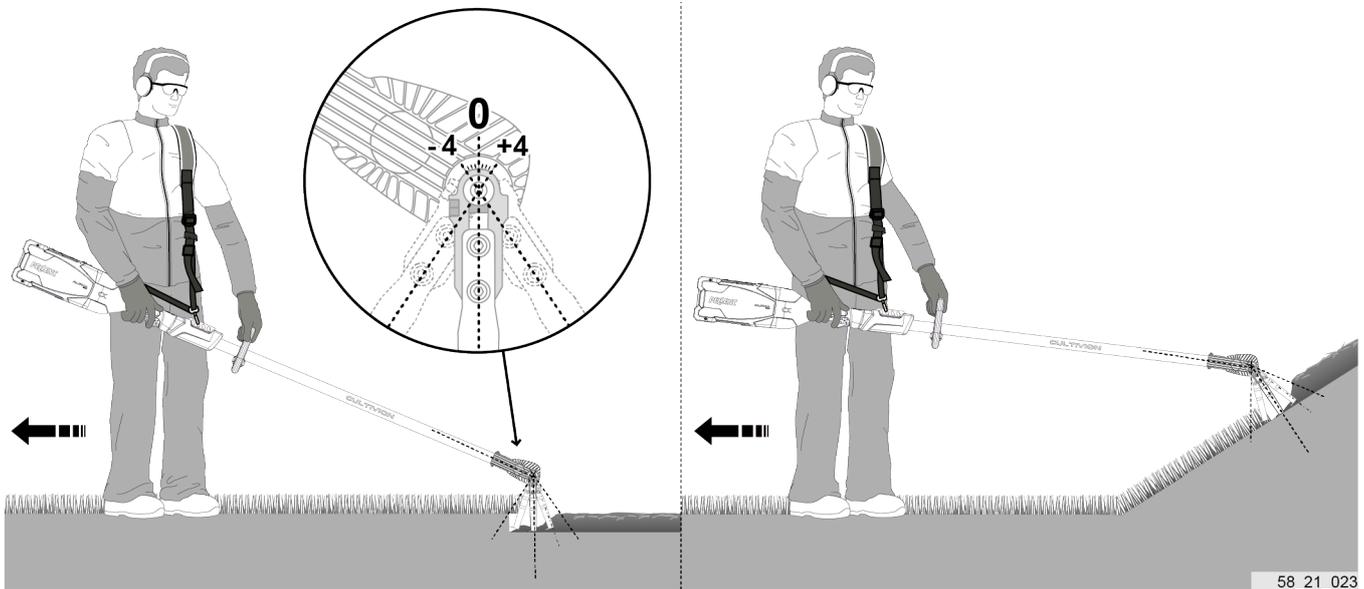
Idealmente, el trabajo debe realizarse retrocediendo.

Para realizar un ajuste óptimo, colocar la herramienta de trabajo en la posición «0».

- Si la máquina tiende a hundirse demasiado en el suelo y no retrocede, desmontar la herramienta de trabajo siguiendo el procedimiento que se explica a continuación y girar la posición hacia el lado «+» respecto a la posición «0».
- Si la máquina tiende a no cavar en profundidad y salir de la tierra reculando bruscamente, girar la posición de la herramienta de trabajo hacia el lado «-».
- Repetir la operación tantas veces como sea necesario hasta encontrar el ajuste adecuado.

Nota

Puede que sea necesario modificar la inclinación de la herramienta de trabajo en función de la topología del terreno (márgenes, zanjas, montículos, etc.) y de la altura del usuario.



58_21_023

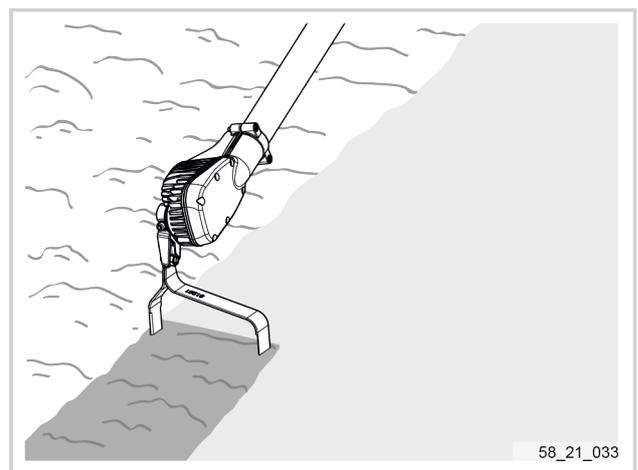
Nota

La posición de trabajo ideal es: brazo izquierdo extendido, mano izquierda en la empuñadura delantera, brazo derecho flexionado ligeramente, mano derecha en la empuñadura trasera.

5.8. LOS DISTINTOS USOS

Cultivion Alpha es una máquina para trabajar el suelo que permite:

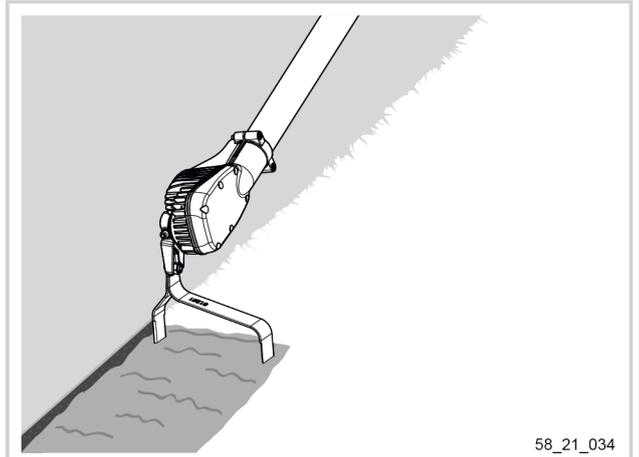
- Airear, cultivar la tierra
- Desherbar
- Mezclar el mantillo, los fertilizantes con la tierra, etc.



58_21_033

Limpiar bordes:

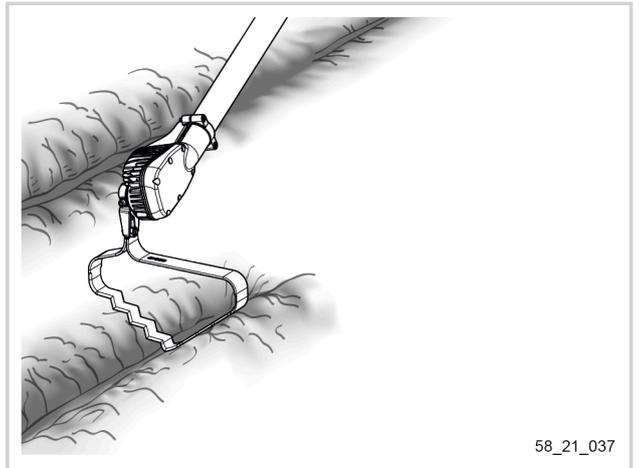
Se puede utilizar también como cortabordes gracias a los laterales cortantes de la herramienta.



58_21_034

Cavar surcos:

Se puede utilizar igualmente para cavar surcos utilizando la herramienta de trabajo (ref. 83849).



58_21_037

6. MANTENIMIENTO

6.1. TABLA DE MANTENIMIENTO

Tareas de mantenimiento	Con cada puesta en funcionamiento	Después de utilización	Cada año
Limpieza de la herramienta (véase Sección 6.3, "Limpieza de la herramienta")		X	
Comprobación visual de la herramienta	X	X	
Comprobación del funcionamiento de los dispositivos de seguridad (véase Sección 6.4, "Comprobación del funcionamiento de los dispositivos de seguridad")	X		
Comprobación del afilado (véase Sección 6.6, "Afilado de la herramienta de trabajo")	X		
Comprobación de la fijación de la herramienta de trabajo (véase Sección 6.5, "Comprobación de la fijación de la herramienta de trabajo")	X		
Haga que un distribuidor autorizado revise la herramienta			X

Importante

 Revisar la Cultivion Alpha cada 200 horas o 1 vez al año como mínimo.

6.2. CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO



Atención

Usar guantes adecuados a la hora de manipular la herramienta de trabajo

Desconectar siempre la batería antes de realizar cualquier intervención en la herramienta de trabajo.

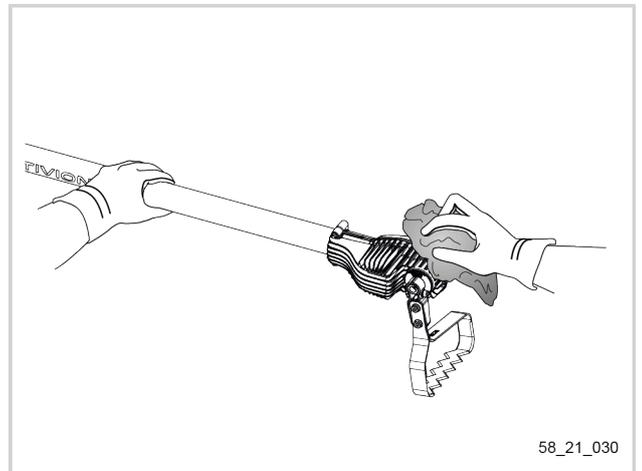
- Utilizar productos recomendados por PELENC.
- En caso de problemas, consultar al distribuidor autorizado PELENC.

6.3. LIMPIEZA DE LA HERRAMIENTA

- Limpiar la herramienta con un paño húmedo.
- Limpiar las aletas de refrigeración del motor.

Importante

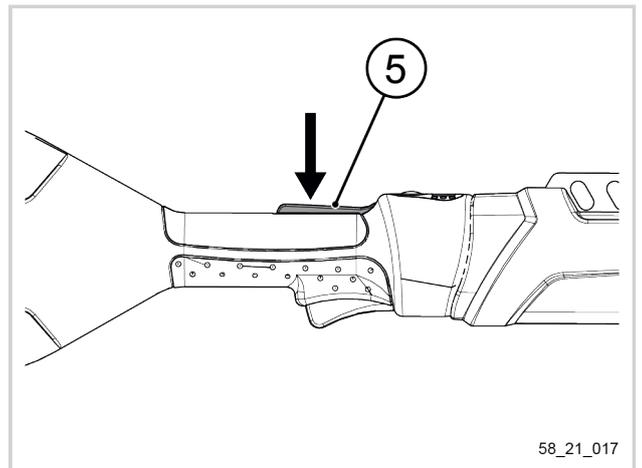
No utilizar un chorro de agua directamente en la herramienta ni la cuchilla.



6.4. COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

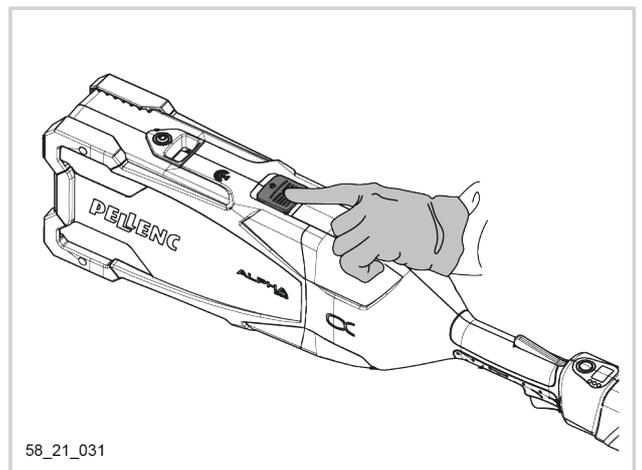
Comprobar el buen funcionamiento del gatillo de seguridad (5).

Si un elemento físico (cinta adhesiva, brida) obstaculiza el gatillo, retirarlo.



Comprobar que el sistema de clic de bloqueo funciona correctamente.

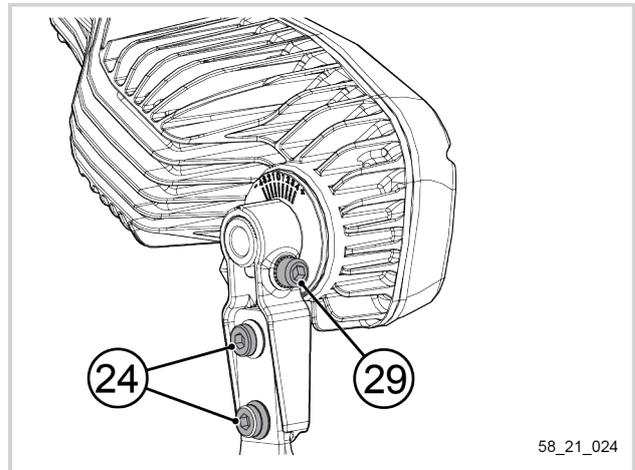
Si algún elemento físico (cinta adhesiva, abrazadera, etc.) impide o dificulta el sistema de clic de bloqueo, retirar.



6.5. COMPROBACIÓN DE LA FIJACIÓN DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO

Batería apagada, comprobar el apriete de los tornillos:

1. (29): par de apriete 12 N.m.
2. (24): par de apriete 12 N.m.



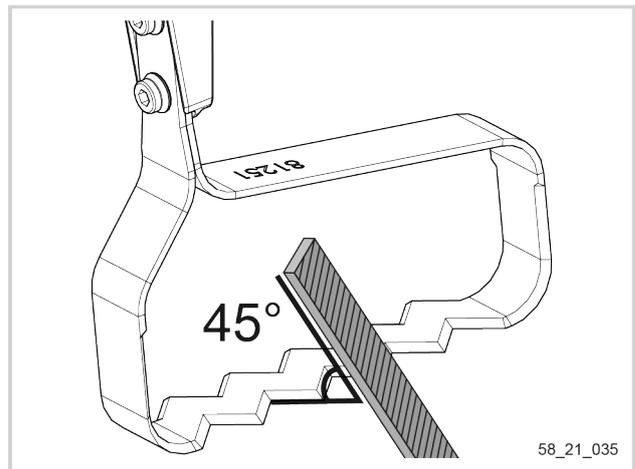
58_21_024

6.6. AFILADO DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO

Afilar la herramienta de trabajo ligeramente pero constantemente con una lima plana.

Comprobar frecuentemente el afilado de la herramienta de trabajo en las primeras horas de trabajo para saber la frecuencia de afilado que debe realizarse.

Respetar un ángulo de 45° a nivel de la cuchilla durante el afilado.



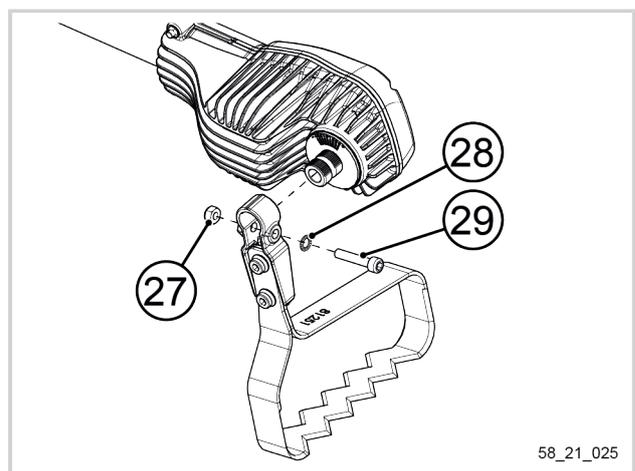
58_21_035

6.7. SUSTITUCIÓN DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO

1. Retirar todas las piezas: tornillos de fijación (29), arandela (28) y tuerca (27) con una llave hexagonal de 5.
2. Extraer la herramienta de trabajo del eje de salida.

Importante

Ⓢ Tenga cuidado para no perder la tuerca (27) y la arandela (28).

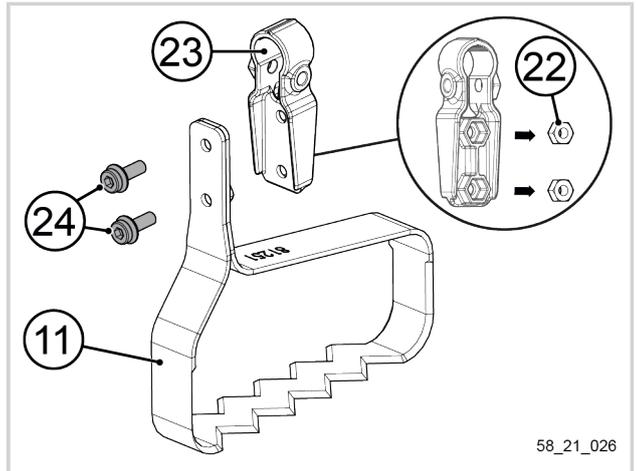


58_21_025

3. Retirar los tornillos (24) con una llave hexagonal de 5.
4. Conservar las dos tuercas (22) de la pieza de fijación (23).
5. Retirar la cuchilla (11).

Importante

Ⓒ No trabajar nunca con los tornillos de sujeción (24) sin que estén bien apretados.

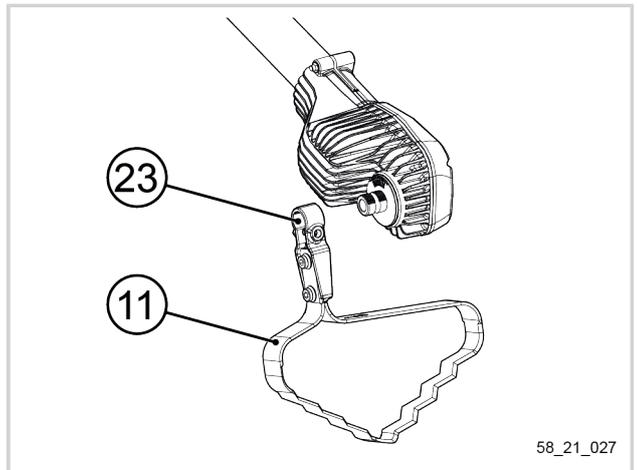


58_21_026

6. Cambiar la cuchilla (11).
7. Colocar la nueva cuchilla (11) en la pieza de fijación (23).
8. Montar el cabezal en la herramienta (consultar el apartado Sección 4.2, “Montaje de la herramienta de trabajo en el cabezal del Cultivion Alpha”).

Nota

El procedimiento es idéntico para todos los modelos de cuchillas.



58_21_027

7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

7.1. TABLA DE INCIDENTES Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Nota

Códigos de la pantalla de diagnóstico: Cuando la batería está conectada a la herramienta, la información se muestra en la pantalla digital de la empuñadura de la herramienta y desaparece de la pantalla digital de la batería.

Incidente / avería	Indicadores visuales			Posible causa	Comprobaciones	Soluciones y reparación
	Ledes de la batería	Ledes de la empuñadura de la herramienta	Código de la pantalla de diagnóstico			
La herramienta no arranca	Apagados	Apagados	/	Batería descargada	Interruptor de la batería	Pulsar el interruptor de la batería (usuario)
	Encendidos	Apagados	/	Problema de comunicación con la batería	Comprobar que la cadena esté debidamente conectada	Conectar correctamente la batería (usuario)
			/	Batería	Comprobar que la batería no esté totalmente descargada	Recargar la batería (usuario)
			/	Tarjeta electrónica	En un distribuidor autorizado PELENC	Sustitución de la pieza defectuosa (distribuidor autorizado PELENC)
			/	Uno de los gatillos no funciona	En un distribuidor autorizado PELENC	Sustitución de la pieza defectuosa (distribuidor autorizado PELENC)
		Encendidos	/	Tarjeta electrónica	En un distribuidor autorizado PELENC	Sustitución de la pieza defectuosa (distribuidor autorizado PELENC)
			/	La máquina se ha quedado bloqueada en el suelo	Comprobar que la máquina no esté bloqueada en el suelo	Sacar la herramienta del suelo (usuario)
			/	Cebado del gatillo incorrecto	Verificar el cebado del gatillo	Cebar bien el gatillo. Véase Sección 5.4, "Arranque en modo normal"(usuario)

Incidente / avería	Indicadores visuales			Posible causa	Comprobaciones	Comprobaciones
	Ledes de la batería	Ledes de la empuñadura de la herramienta	Código de la pantalla de diagnóstico			
La herramienta no arranca	Encendidos	Encendidos	E1	Corriente normal	En un distribuidor autorizado PELENC	Sustitución de la pieza defectuosa (distribuidor autorizado PELENC)
			E2	Batería no compatible o averiada	Comprobar la batería	Conectar una batería PELENC compatible y operativa. (Usuario)
			E4	Temperatura de la herramienta demasiado elevada	Comprobación de las condiciones de uso y el estado de la herramienta.	Limpiar las aletas de refrigeración del motor (véase Sección 6.3, "Limpieza de la herramienta", afilar la herramienta de trabajo, véase Sección 6.6, "Afilado de la herramienta de trabajo" (usuario)
			E5	Problema con el gatillo	En un distribuidor autorizado PELENC	Sustitución de la pieza defectuosa (distribuidor autorizado PELENC)
			E9	Gatillo pulsado al encender	Comprobar el gatillo	Soltar el gatillo (usuario)
				Fallo del gatillo al encender o pérdida del imán	En un distribuidor autorizado PELENC	Sustitución de la pieza defectuosa (distribuidor autorizado PELENC)

Incidente / avería	Indicadores visuales			Posible causa	Comprobaciones	Comprobaciones
	Ledes de la batería	Ledes de la empuñadura de la herramienta	Código de la pantalla de diagnóstico			
La máquina hace un ruido anormal	Encendidos	Encendidos	/	Fijación de los dos tornillos del cabezal de trabajo	Apriete a 7,0 N.m	Apriete a 7,0 N.m (usuario)
			/	Fijación del tornillo del cabezal de trabajo	Apriete a 12,0 N.m	Apriete a 12,0 N.m (usuario)
			/	Rotura de una pieza interna	Distribuidor autorizado PELENC	Sustitución de la pieza defectuosa (distribuidor autorizado PELENC)
Visualización del mensaje «C» parpadeando en la pantalla de la empuñadura	Encendidos	Encendidos	/	La herramienta está cerca de su límite de temperatura	Visualización del mensaje «C» parpadeando en la pantalla de la empuñadura	<ul style="list-style-type: none"> - Reducir la velocidad de la cuchilla o hacer una pausa - Limpiar el disipador térmico si fuera necesario (Usuario)
La herramienta se para durante su utilización	Apagados	Apagados	/	La herramienta ha alcanzado el límite de temperatura	4 pitidos de la batería	Dejar enfriar la herramienta durante 5 minutos aproximadamente (usuario)
		Detener y volver a arrancar la batería y consultar el apartado de la avería «la máquina no arranca»				

Importante

Ⓒ No intente nunca desmontar la herramienta, de lo contrario la garantía quedaría cancelada. Contactar con un servicio técnico autorizado.

8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

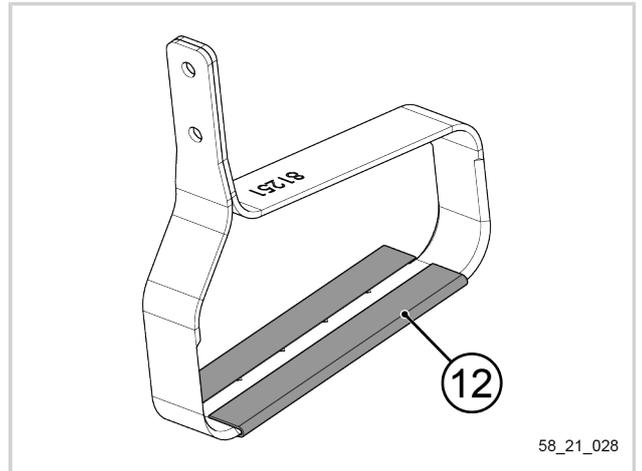


Atención

Usar guantes adecuados a la hora de manipular la herramienta de trabajo

8.1. ALMACENAMIENTO

- Apagar la herramienta (véase Sección 5.2, “Encendido y apagado”).
- Desconectar la batería, (véase Sección 4.3, “Conexión y desconexión de la batería Pellenc ALPHA 260 o 520”).
- Guardar la batería (consultar el manual de la batería).
- Limpiar la herramienta (véase Sección 6.3, “Limpieza de la herramienta”).
- Guardar la herramienta en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- No guardar la herramienta a una temperatura ambiente superior a +45 °C.
- Guardar siempre la herramienta con la cuchilla afilada (véase Sección 6.6, “Afilado de la herramienta de trabajo”).
- Colocar las abrazaderas de clip (12).



8.2. TRANSPORTE

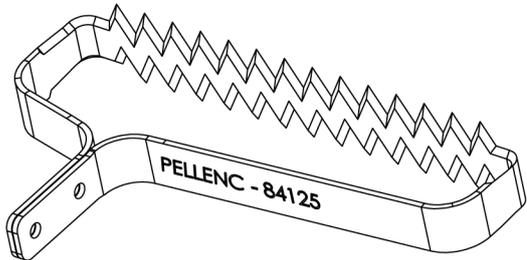
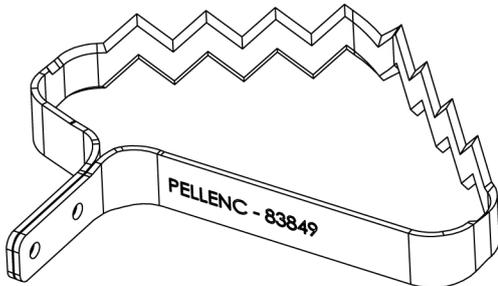
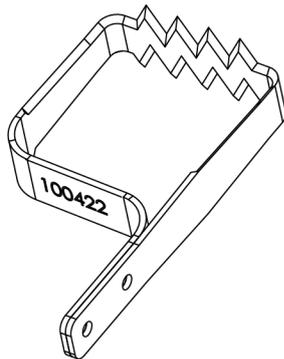
- Apagar la herramienta (véase Sección 5.2, “Encendido y apagado”).
- Desconectar la batería, véase Sección 4.3, “Conexión y desconexión de la batería Pellenc ALPHA 260 o 520”
- Colocar las abrazaderas de clip (12).
- Calzar la herramienta y la batería en el vehículo de transporte.

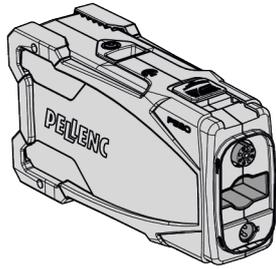
9. ACCESORIOS

9.1. ACCESORIOS INCLUIDOS

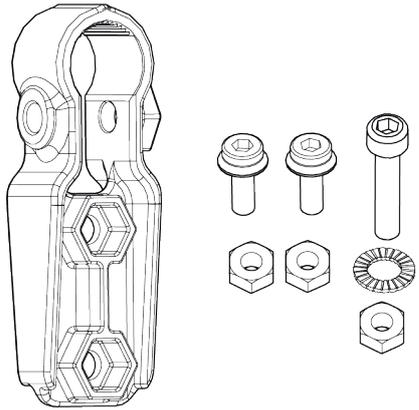
Para conocer la lista de accesorios incluidos con la herramienta, consultar Sección 3.2, "Contenido de la caja del Cultivion Alpha"

9.2. ACCESORIOS DISPONIBLES COMO OPCIÓN

Denominación	referencia	
<p>Herramienta de trabajo con una cuchilla de 220 mm de ancho con una profundidad reducida</p> <p>Se utiliza para desherbar únicamente en superficie</p>	84125	 <p>58N_19_021</p>
<p>Herramienta de trabajo con una cuchilla de 160 mm de ancho en V.</p> <p>Cuchilla para trabajar en suelos pesados y pedregosos.</p> <p>Se utiliza para cavar surcos y desherbar alrededor de plantas y arbustos protegiendo las raíces.</p>	83849	 <p>58N_19_019</p>
<p>Herramienta de trabajo con una cuchilla de 80 mm de ancho.</p> <p>Se utiliza para excavar entre las plantas, en los pequeños espacios. Debido a su tamaño, las vibraciones son reducidas.</p>	100422	 <p>58N_19_020</p>

Denominación	referencia	
Batería PELLENC ALPHA 260	57192	 <p>53_20_071</p>
Batería PELLENC ALPHA 520	57193	

9.3. CONSUMIBLES

Denominación	referencia	
Kit fijación cuchilla Cultivion.	101003	 <p>58_22_001</p>

10. GARANTÍA

10.1. GARANTÍAS GENERALES

10.1.1. GARANTÍA LEGAL

10.1.1.1. GARANTÍA CONTRA VICIOS OCULTOS

Al margen de la garantía comercial que prevé el artículo II, el artículo 1641 del Código Civil establece que «el vendedor está obligado por la garantía en caso de los vicios ocultos de la cosa vendida que hagan que no sea adecuada para su uso previsto o que lo limiten de tal modo que el comprador no lo hubiera adquirido o hubiera pagado menos dinero si hubiera sabido de su existencia».

El artículo 1648 del Código civil establece: «La acción que se derive de los vicios redhibitorios debe ser denunciada por el comprador en un plazo de dos años a contar desde el hallazgo de dicho vicio».

10.1.1.2. GARANTÍA LEGAL DE CONFORMIDAD

El artículo L.217-4 del Código de Consumo establece: «El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato y responde de los defectos de conformidad que pueda haber en la entrega».

Asimismo, responde por los defectos de conformidad derivados del embalaje, de las instrucciones o de instalación cuando estas operaciones están a su cargo por contrato o se han realizado bajo su responsabilidad.

Artículo L.217-5 del Código de Consumo establece que «El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato»:

1. Si es adecuado al uso que se espera normalmente de un bien similar y, en su caso:
 - si responde a la descripción dada por el vendedor y dispone de las cualidades que el vendedor ha presentado al comprador en una muestra o maqueta;
 - si presenta las cualidades que un comprador puede esperar, legítimamente, basándose en las declaraciones públicas que haga el vendedor, el fabricante o su representante, sobre todo en la publicidad o el etiquetado;
2. O si presenta las características definidas de común acuerdo por las partes o es adecuado para cualquier uso especial que busque el comprador, que haya comunicado al vendedor y que este haya aceptado.

El artículo L.217-12 del Código de Consumo dice que «la acción resultante de un fallo de conformidad prescribe a los dos años a partir de la entrega del bien».

10.1.2. GARANTÍA COMERCIAL PELLENC

10.1.2.1. CONTENIDO

10.1.2.1.1. GENERALIDADES

Además de las garantías legales, los clientes usuarios disfrutan de una garantía comercial sobre los productos PELLENC que cubre la sustitución de piezas obsoletas, por fallo de mecanizado, por fallo de montaje o por vicios del material, sea cual sea la causa.

La garantía forma un todo indisoluble con el producto vendido por PELLENC.

10.1.2.1.2. PIEZAS DE REPUESTO

La garantía comercial cubre también los recambios originales de PELLENC, sin incluir la mano de obra, salvo algunos recambios de cada producto entregado.

10.1.2.2. DURACIÓN DE LA GARANTÍA

10.1.2.2.1. GENERALIDADES

Los productos PELENC tienen una garantía comercial que empieza a contar desde la fecha de entrega al cliente usuario y se extiende durante dos (2) años para los productos conectados a una batería PELENC, y durante un (1) año para el resto de los productos PELENC.

10.1.2.2.2. PIEZAS DE REPUESTO

Los recambios PELENC que se cambien en el marco de la garantía de producto tienen una garantía comercial que cuenta a partir de la fecha de entrega del producto PELENC al cliente usuario y durante un periodo de dos (2) años, en el caso de productos conectados a una batería PELENC, y durante un (1) año para el resto de productos PELENC.

En el caso de los productos conectados a una batería PELENC, los recambios sustituidos en el marco de la garantía del producto después del duodécimo mes de uso tienen una garantía de un (1) año.

10.1.2.2.3. EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Quedan excluidos los productos usados de forma anómala, utilizados en condiciones o con fines diferentes de aquellos para los que fueron fabricados, sobre todo cuando no se cumplen las condiciones prescritas en el presente manual de uso.

La garantía tampoco se aplica en caso de impacto, caída, negligencia, fallo de vigilancia o mantenimiento ni en caso de transformación del producto. También quedan excluidos de la garantía los productos que hayan sido modificados, transformados o modificados por el cliente usuario.

Las piezas de desgaste y/o los consumibles no pueden ser objeto de la garantía.

10.1.2.3. APLICACIÓN DE LA GARANTÍA COMERCIAL

10.1.2.3.1. PUESTA EN SERVICIO DEL PRODUCTO Y DECLARACIÓN DE PUESTA EN SERVICIO

Como mucho, ocho días después de la entrega al cliente usuario, el DISTRIBUIDOR se compromete a completar el formulario digital de declaración de puesta en servicio para activarla en la web www.pellenc.com, apartado «Acceso extranet» menú «Pellenc Extranet Service», con el identificador que le haya facilitado previamente PELENC.

En caso de no hacerlo, la declaración de puesta en servicio no será efectiva, lo que impedirá la aplicación de la garantía comercial de PELENC. En ese caso, el DISTRIBUIDOR deberá asumir por sí solo el coste financiero y no podrá repercutir el coste de su intervención en garantía para el cliente usuario.

El DISTRIBUIDOR se compromete también a cumplimentar la tarjeta de garantía o el certificado de garantía y puesta en servicio para los autopropulsados que se entrega con el producto, después de que los haya firmado el cliente usuario, indicando la fecha.

10.1.3. SERVICIO POSVENTA DE PAGO

10.1.3.1. GENERALIDADES

Son objeto de servicio de pago, incluso durante el periodo de garantía legal y comercial, los fallos, averías y roturas derivados de una mala utilización, negligencia o mal mantenimiento por parte del cliente usuario, así como los fallos

derivados de un desgaste normal del producto. También forman parte de las prestaciones derivadas del servicio posventa las reparaciones fuera de la garantía legal y comercial, como el mantenimiento, las calibraciones, los diagnósticos de todo tipo y las limpiezas, sin que esta lista sea exhaustiva.

10.1.3.2. PIEZAS DE DESGASTE Y CONSUMIBLES

Las piezas de desgaste y los consumibles también son responsabilidad del servicio posventa.

10.1.3.3. PIEZAS DE REPUESTO

El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.

El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

11.1. DECLARACIÓN  DE CONFORMIDAD CULTIVION ALPHA

FABRICANTE / PERSONA AUTORIZADA PARA ELABORAR EL EXPEDIENTE TÉCNICO	PELENC
DIRECCIÓN	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación:

DENOMINACIÓN GENÉRICA	Cultivador de arriates		
FUNCIÓN	MANTENIMIENTO DEL SUELO		
NOMBRE COMERCIAL	Cultivion Alpha		
TIPO	Cultivion Alpha		
MODELO	Cultivion Alpha		
N.º DE SERIE	58W00001 - 58W49999	58X00001 - 58X49999	58Y00001 - 58Y49999

Cumpla con las disposiciones pertinentes de la directiva sobre maquinas (2006/42/CE).

Cumple las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

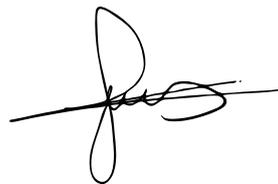
- 2014/30/UE Directiva CEM; 2011/65/UE Directiva RoHS; 1907/2006 Reglamento REACH; 2012/19/CE Directiva RAEE.

Se han utilizado total o parcialmente las siguientes normas armonizadas europeas:

- EN 62841-1: 2015 ; EN ISO 12100 : 2010; EN 55014-1: 2017 + A11 : 2020 ; EN 55014-2 : 2015

ELABORADO EN PERTUIS, EL 27/01/2022

JEAN-MARC GIALIS
DIRECTOR GENERAL



12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CULTIVION ALPHA

FABRICANTE / PERSONA AUTORIZADA PARA ELABORAR EL EXPEDIENTE TÉCNICO	PELENC
DIRECCIÓN	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación:

DENOMINACIÓN GENÉRICA	Cultivador de arriates		
FUNCIÓN	MANTENIMIENTO DEL SUELO		
NOMBRE COMERCIAL	Cultivion Alpha		
TIPO	Cultivion Alpha		
MODELO	Cultivion Alpha		
N.º DE SERIE	58W00001 - 58W49999	58X00001 - 58X49999	58Y00001 - 58Y49999

Cumple con las disposiciones:

Europeas: 2014/30/UE Directiva CEM	Marroquí: Decreto # 2574-14
---------------------------------------	--------------------------------

Se han utilizado total o parcialmente las siguientes normas:

Europeas: EN 62841-1: 2015 EN ISO 12100: 2010 EN 55014-1: 2017 + A11 : 2.020 EN 55014-2: 2015	Marroquíes: NM EN 62841-1: 2017 NM EN 55014-2: 2014 NM EN 55014-1: 2014 NM ISO 1200: 2017
---	---

ELABORADO EN PERTUIS, EL 27/01/2021
JEAN-MARC GIALIS
DIRECTOR GENERAL



PELLENC

   www.pellenc.com

PELLENC
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

